



No. 350
April
2024
English

Edited by: Information Desk for Foreign Residents, Chiiki Shinko-ka, Iruma City Office, Tel: 04-2964-1111 ext. 2147

CITY COMMENCED FY 2024 BUDGET For Sustainable and Strategic Management

Based on the approval by the city assembly in March, Iruma City has commenced implementing its budget for the 2024 fiscal year. Expecting a gradual recovery of the economy, the City's budget for the general account for FY 2024 will be 51,235 million yen, 6.7% increase year-on-year, which is the biggest ever amount. The highlights of this year's budget include:

- Extending the eligibility of medical subsidies up to 18 years old,
- Installing solar panels on the roofs of public facilities,
- Improving toilet facilities at schools
- Building a new central kitchen for school lunch,
- Facilitating the supports for young carer, and
- Designing the new building for Seibu Junior High School. **Inquiries:** Zaisei-ka (Section for Finance)



How Much Do You Benefit? (Expenditure per capita): Total 354,000 yen	
Welfare	147,000 yen
Education	53,000 yen
Administration	49,000 yen
Civil Engineering	33,000 yen
Sanitation	28,000 yen
City Bond	25,000 yen
Fire Fighting	14,000 yen
Others	5,000 yen

NEW SCHOOL YEAR STARTS THIS MONTH FOR IRUMA'S JAPANESE LANGUAGE CLASSES

SATURDAY CLASS AT SANGYO BUNKA CENTER:

The classes are held on Saturdays from 2:00 p.m. to 4:00 p.m. at the Sangyo Bunka Center. The new year for classes starts on Saturday, April 6. Participants are grouped according to their fluency. Child-care services are available for the duration of classes (Prior registration is necessary). The Sangyo Bunka Center is a 15-minute walk from Iruma-shi Station.

WEDNESDAY CLASS AT SEIBU BRANCH LIBRARY:

Classes will also be offered on Wednesday mornings from 10:00 a.m. to noon at the Seibu Branch Library in Bushi. The new year for Wednesday classes starts on May 8. Cultural events such as a cooking class will be scheduled. The Seibu Branch Library is a 5-minute walk from Bushi Station.

For both classes, the tuition fee is 1,500 yen for the first half of the year (up to the end of September). Applications are now being accepted at the Chiiki Shiko-ka in the City Office. Observations are welcome.

Inquiries: The Information Desk for Foreign Residents ☎04-2964-1111 ext. 2147
<https://irumako.net/foreign-residents/japanese-language-classes/>



Spring Tutoring Room for Non-Native Children on April 5 (Fri) & 6 (Sat)

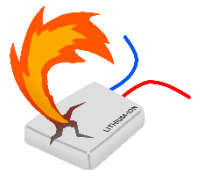
Iruma International Friendship Society will offer a tutoring session for students whose mother tongue is not Japanese. This spring, the classes are scheduled on **April 5 (Fri) and 6 (Sat)** at 9:00 a.m. to review the previous school year and help the students start their new school year smoothly. The venue for both days is the assembly house of Iruma Ekimae Plaza (5-minute walk from Iruma-shi Station). **TUITION IS FREE!**

Registration and Inquiries: International Friendship Society ☎04-2964-1111 ext. 2147
✉i-society@city.iruma.lg.jp

SEPARATE LITHIUM ION BATTERIES FROM OTHER GARBAGES

In Iruma, there have been more cases where lithium ion batteries caught fire or produced smoke in the collected garbage. When you need to dispose of those batteries, return them to the shops you bought.

In case you cannot find where to return, put them into a transparent plastic bag separately and dispose of them as Toxic waste. **Inquiries:** Sogo Clean Center ☎04-2934-5546



SUNDAY & HOLIDAY MEDICAL SERVICES

If you or a family member becomes sick or injured on these days, visit a hospital on the list. Healthcare covered by health insurance is provided from 9:00 a.m. to noon and 1:00 to 5:00 p.m. Please make a call before visiting. These services are basically for patients who do not need to be hospitalized.

	Name of hospital	Specialized in	Address	Tel.		Name of hospital	Specialized in	Address	Tel.
Apr 7	Kobayashi Byoin	Internal medicine	Miyadera 2417	04-2934-5121	Apr 28	Kaneko Byoin	Internal medicine	Araku 680	04-2962-2204
	Toyooka Seikei Geka Byoin	Surgery	Toyooka 1-7-16	04-2962-8256		Toyooka Seikei Geka Byoin	Surgery	Toyooka 1-7-16	04-2962-8256
14	Seibu Iruma Byoin	Internal medicine	Noda 3078-13	04-2932-1121	29	Kobayashi Byoin	Internal medicine	Miyadera 2417	04-2934-5121
	Toyooka Daiichi Byoin	Surgery	Kurosu 1369-3	04-2964-6311		Toyooka Daiichi Byoin	Surgery	Kurosu 1369-3	04-2964-6311
21	Iruma Heart Byoin	Internal medicine	Koyata 1258-1	04-2934-5050	Kyukyu Denwa Sodan (Emergency consultation hotline) is available 24 hours a day, 365 days a year: Push #7119 or Dial 048-824-4199. As for children, Shoni Kyukyu Denwa (pediatrics hotline): Push #8000 or Dial 048-833-7911. Nurses give advice on whether to seek hospital care for sudden illnesses or injuries.				
	Harada Byoin	Internal & Surg.	Toyooka 1-13-3	04-2962-1251					

Saitama COVID-19 Hotline for Foreign Residents: ☎048-711-3025

24 hours/7 days in English, 汉语, Español, Português, 한국·조선어, Tagalog, ภาษาไทย, Tiếngviệť, bahasaindonesia, नेपाली and simple Japanese.

WHERE TO GET MATERNAL AND CHILD HEALTH HANDBOOK?

When a woman becomes pregnant in Japan, she will be given a maternal and child health record handbook (boshi techo) by reporting the local government. In Iruma, you can report at the Kenko Fukushi (Health and Welfare) Center in Kami Fujisawa (between Costco and Aeon Style) or the Kodomo Shien-ka (Section for Child Support) in the city office. You cannot make a report at a Chiku (District) Center anymore. Inquiries: Chiiki Hoken-ka (Section for Community Health) ☎04-2966-5513

Shimin-ka Opening on Saturdays:

April 13 & 27, 8:30 a.m. to Noon

Report of moving-in/moving-out; Issuance of certificate of residence (juminhyo)/ family register (koseki); Registration of seal/issuance of certificate of registered seal; Report of birth, death, marriage, divorce and other family register-related events

CITY SUBSIDIES FOR TEST & TREATMENT OF INFERTILITY



The City enhances its support for married couples who cannot have children. The subsidizing project includes (1) Subsidy for infertility test (up to 30,000 yen), (2) Subsidy for test of recurrent pregnancy loss (up to 30,000 yen) and (3) Subsidy for fertilization treatment (up to 100,000 yen). These subsidies are provided once only by application with the receipt issued by the hospital/clinic. To be eligible, either of the couple should be a citizen of Iruma City, the wife is under 43, and both have no unpaid city tax. More details are available on the City's website (https://www.city.iruma.saitama.jp/soshiki/chiikihokenka/ninshin_s_husan/1738.html). Inquiries: Chiiki Hoken-ka (Section for Community Health)



NEW TENANTS BEING ACCEPTED FOR PREFECTURAL APARTMENTS

Application forms will be handed out until April 19 at the Toshi Keikaku-ka in Iruma City Office.

Inquiries: Saitama Jutaku Kyokyu Kosha (Public Housing Agency) ☎048-829-2875

EVENTS THIS MONTH

AMIGO! SPRING ART FESTIVAL

April 13 (Sat) from 10:00 a.m. to 3:00 p.m. at AMIGO! Spring art event featuring an art exhibition, craft workshops, live performance, cafe and much more! Events are basically free or for affordable fees. Related art exhibitions are open from April 1 (Mon) to 13 (Sat). See AMIGO!' website for the details: <http://i-amigo.net/index.htm>

Inquiries: AMIGO! ☎04-2931-3500

FISHING EXPERIENCE FOR CHILDREN

April 21 (Sun) at 10:30 a.m. at the Seibu Chiku Center near Bushi Station. Elementary school children can enjoy rainbow trout fishing at Iruma River by themselves (25 children only) or with their parent (25 pairs only). Fee is 600 yen including fishing tools, baits and insurance. Register after April 10 by phone at the Iruma Fishery Association (☎042-973-2389) or Executive Committee (☎090-7941-1900). Inquiries: Kodomo Tsuru Taiken Jikko Iinkai (Executive Committee)

ATAGO SHRINE 'OTORO' FESTIVAL

April 20 (Sat) and 21 (Sun) from noon to 9:00 p.m. at Atago Shrine in Toyooka and along Machiya-dori. This is the spring festival for Atago Shrine which has a 700-year history. Machiya-dori and a part of Hanamizuki-dori will be closed to traffic during the festival celebrations. Bus routes passing along these roads will be changed for the two days of the festival. Inquiries: Mr. Sakuraba ☎04-2962-3135

NEW TEA LEAVES FESTIVAL

May 1 (Wed) between 8:45 and 11:30 a.m. at the tea garden beside the city office building. Celebrate the new season of green tea! Free give-away of nursery tea tress and green tea bags, demonstration of hand-rolling tea processing, and sales of packed tea. Inquiries: Nogyo Shinko-ka (Section for Agriculture Promotion)

IRUMA TEA FESTIVAL

May 3 (Holiday) between 9:15 and 5:00 p.m. along Kagiya Sakaemachi-dori. The whole street changes to a festival site. Events include sale of new tea leaves, a show for children, performance of school bands and much more. Inquiries: Festival Committee ☎090-1880-4385



Living
Tips

MAKE SURE TO USE PROPER INSURANCE CARD AFTER GETTING A JOB OR CHANGING ADDRESS

When you enroll in a social insurance (shakai hoken) at your workplace, or when you move outside of Iruma City, or in any other situation where you lose your eligibility for Iruma City National Health Insurance, you will no longer be able to use your Iruma City National Health Insurance Card from the date of the change, even before you receive a new card from your new employer or city office.

If you receive medical treatment using your Iruma City National Health Insurance card after losing eligibility, you need to pay back to Iruma City the 70% (or 80%) and high-cost medical expenses that Iruma City paid to the medical institution. When receiving a request for repayment from the city, please pay the amount as soon as possible.



These repaid medical expenses will be shouldered by the health insurance you were enrolled in at the time of the medical treatment. You can consult with your company or health insurance system to find out details about how to make a claim for refund. Some health insurance systems set a certain period in which you can make such a claim, so please complete the procedures at the earliest possible opportunity.

It may be possible to coordinate a settlement of refunds between insurers (i.e. between Iruma City and your health insurance system). With this, you don't have to pay from your pocket. Inquiries: Kokuho Iryo-ka (Section for National Health Insurance & Healthcare)



Information Desk for Foreign Residents

Located on the second floor of the City Office. All consultations are kept confidential. English: Every Tuesday and, by appointment, 2nd & 4th Friday; Spanish: Every Wednesday; Chinese: April 4 and May 2 (First Thursday of the month). All from 9:00 a.m. to noon. Consultations by fax (04-2964-1720), by e-mail (i-society@city.iruma.lg.jp), or by LINE video talk (needs to make friends with International Friendship Society first) are welcome.